

Bruxelles, le

13. XII 57

Note pour Monsieur le Secrétaire  
du Comité de Direction

Sans attendre l'avis C. H. ?  
adresser séries unanimes :  
4 Beaux et pas un seul  
fournie de surveillance  
quand ils se déplacent  
ils ont même perdu !

M.

- 2 Magasiniers
  - 1 Savetier
  - 2 Coupeurs bois
  - 3 Jardiniers
  - 1 Attaché à l'entretien hydro-électrique.
- ...../.....

transmis à Monsieur:  
Président de l'I.P.N.C.B.

I. P. N. C. B.	
N° 115710	
Rub. Raff. i. P. N.	
11. DEC. 1957	
Direction	
Secrétariat	
Comptabilité	

Upemba.

WS  
13. XII

candidats élèves gardes:

STENCILÉ LE 8 janvier 1958.  
n 35 exemplaires.

3 gardes au poste de la  
Lufira Lupiala.  
oupe au poste de la Kalungwe e  
atoka, 3 gardes à la barrière

illeurs ordinaires:

13180 / Rapp. 1.

R A P P O R T

Sur l'Administration du Parc National de l'Upemba.

SITUATION GENERALE.

Personnel exectifi en Afrique:  
Conservateur : P. MARLIER  
Adjoint au Conservateur: J. de WILDE  
Conservateur-Adjoint; A. BOURY  
Chef de poste R. JOURDAIN

I. Personnel noir:

Corp des gardes: 94, sous contrat et 4 candidats élèves gardes:

REPARTITION:

- 1 Chef garde
- 3 s/chefs gardes.
- 7 gardes de 1ere classe
- 12 gardes de 2eme classe
- 39 gardes auxiliaires
- 32 élèves gardes
- 4 candidats

DEPLOIEMENT:

- 1 section en secteur Bia Manika
- 1 section en secteur Lwalaba Upemba, dont 3 gardes au poste de la Kamienge et 3 gardes au passage de la Lufira Lupiala.
- 1 Section en secteur Kibara, dont un groupe au poste de la Kalungwe e et un autre groupe au poste de la Mematoka, 3 gardes à la barrière Fubwe.

TRAVAILLEURS: 111 sous contrat, dont 63 travailleurs ordinaires:

Répartition:

- 3 Clercs
- 1 Planton
- 3 Chauffeurs
- 4 Aides-chauffeurs
- 9 Maçons
- 11 Aides-maçons
- 1 Aide-menuisier
- 1 Infirmier
- 1 Moniteur
- 1 Tailleur
- 4 Chefs d'équipes
- 2 Magasiniers
- 1 Savetier
- 2 Coupeurs bois
- 3 Jardiniers
- 1 Attaché à l'entretien hydro-électrique.

...../.....

I. P. N. C. B.	
N° 115710	
Rub. Rapp. 1. P.N.U.	
11. DEC. 1957	
Direction	
Secrétariat	
Comptabilité	

STENCILÉ LE 8 Janvier 1957.  
en 35 exemplaires.

Etat sanitaire:Bon

Malades traités en Novembre au Dispensaire de la Station:

63 Hommes 25 Femmes 59 Enfants

Nombre d'inscription à la visite au dispensaire en Novembre:

692 Hommes 111 Femmes 701 Enfants.

Enfants en bas-âge recevant la quinine liquide preventive sous contrôle médical:16 régulièrement tout au long du mois 16 de façon interrompue.

Examen Systématique de Selles,urines et du Sang par l'Infirmier de la Station:

SELLES: Hommes 17, positif : 3 ascaris  
 : 3 ankyl.  
 femmes 10, " : 1 ascaris  
 " : 2 ankyl.  
 enfants 5, " : 2 bacilles coli.

Urines. Hommes 5, néant -  
 femmes 2, néant -  
 enfants - - -

Sang \* Hommes 18, positif : 12 schizontes  
 Femmes 4, " : 1 "  
 Enfants 10, " : 7 "

Accouchement:1 garçon,né le 4/11/57

:1 fille, née le 21/11/57

Hospitalisé :1 garçon du 6/11/ au 27/11/57.

Alimentation:normale.

Activités et mission extérieures

I. Conservateur P. MARLIER:

- 1/11 : S.D.: visite service cartographique C.S.K. Mitwaba
- 2/11 : S.D.: compensation partielle travail du 18 Octobre, jour férié légal; correspondance et administration poste Lusinga.
- 3/11 : S.D.: préparation programme d'achats matières et matériaux.
- 4/11 : Piste limite Dipidi-Bange-Luvua:escarpement 2 rives Luvua:direction travaux.Station Lusinga:administration et divers.
- 5/11 : Exposé sur le terrain à Conservateur de WILDE et C.A. BOURY les particularités du tracé et de l'exécution de la piste de limitation Bange-Luvua-Dikena.
- 6/11 : Station Lusinga:administration et contrôle constructions.
- 7/11 : Avec camionnette Stakes à Jadotville pour achat camion (ranch en panne).
- 8/11 : Jadotville:pour parler Cegac achat camion F 600,montage et carrosserie dito.Achat et montage pneus Stakes;recherche rechanges auto pour dépannage ranch.
- 9/11 : Jadotville:achat pour chargement ancien camion F.600 et renvoi dito Lusinga avec rechange dépannage ranch-wagon.Voyage J/ville Elisabethville avec camionnette F 350.
- 10&11/11:S.D.
- 12/11: Elisabethville:visite gouvernement provincial et TP.province : problème du transport bac Kabalo mis à la disposition P.N.U. Visite Monsieur le Procureur du Roi et première contact avec Président Commission délimitation P.N.U.--Achats divers pour chargement camionnette Stakes .



- 13/11 : Elisabethville: ranch wagon mis en réparation et revision. Avec Président Commission Délimitation, mise au point PV chef-ferie Kayumba.
- 14/11 : Elisabethville: Achèvement travaux Commission délimitation : revision et remise à jour de l'énomé des limites P.N.U.-Viste S.T.A. engagement chauffeur (désistement du candidat).
- 15/11 : S.D.
- 16/11 : Elisabethville: achat, chargement et renvoi Stakes: matériel et matériaux divers: couleurs et Trabeka. Ranch-wagon toujours en réparation garage Cegeac: resouder chassis fêlé-remplacement fer-rados et divers.
- 17/11 : S.D.
- 18/11 : Visite à Monsieur le Gouverneur de Province rentré d'inspection Achat divers. Le ranch sorti du garage à 11h. doit y rentrer à 14h. pour remplacement boîte d'embrayage et contrôle boîte de vitesses.
- 19/11 : Réparation ranch et essais terminés à 11h.-Achat divers et rentrée Jadotville.
- 20/11: Achat divers et chargement nouveau camion et Stakes (6 T.d'achat et réception)-Rentrée Jadotville-Lusinga.
- 21/11 : Poste Lusinga: examen de la situation d'ensemble avec adjoints pers. Conservateur. Inspection camp-Administration et correspondance.
- 22/11 : Inspection Kibara-Nord - Sense-Mubole-Tupapa et contrôle cantonniers tronçon route Kalumengongo-Sense et travail refection tronçon Kamikulo-Tupapa Après-midi: Mitwaba: consultation médicale.
- 23/11 : Avec Conservateur de WILDE inspection secteur Fubwe et contrôle le travail et abaissement piste délimitation Dikena-piquetage tracé général Dikena -Kamisonga avec raccord sur piste Fubwe.
- 24/11 : S.D.: Avec Conservateur de WILDE et C.A. BOURY, mise en point de leur programme-brousse. Divers administration dont notes biographiques.
- 25/11 : Source Luvua-rivière Kampokotwe (affluent Kalumengongo): mené une patrouille de garde en inspection secteur dito, et contrôle éléphants signalés zone confluent Kampokotwe et rivière Kidiza : une douzaine d'éléphants y ont effectivement été de passage une quinzaine auparavant mais ils ont quitté la région. Divers administration et correspondance poste Lusinga.
- \* 26/II : Inspection Buyebala et envoi d'une patrouille spéciale de garde en contrôle Lufira-Muye pour éventuelle conifiltration des gens de Ka benga-Examen avec C.P. mécanicien benne F.600 y rentré en panne la veille lors voyage vers Mabwe. Inspection poste Lusinga des constructions camp et divers -administration
- 27/II : Mitwaba: contact territoire, puis médecin au sujet de la situation médicale C.P. Jourdain. Poste Lusinga: administration budget et correspondance.
- 28/II : Lusinga-Jadotville-Lubudi-Bia-Manika: revision gratuite I500KM. nouveau camion garage CEGEAC-achat matériaux constructions-
- a u/30 : inspection secteur sud, Bia-Manika-Lungeya-Gulungu-Lwingila.

II. Conservateur: J. de Wilde.

Du I a u 3/II: Jours fériés .

4/II: inspection briqueterie et équipes 3 et 4-Entretien (Sarela ge layon limite ouest secteur Lusinga .

5/II: Entretien avec Mr. le Conservateur du PNU.: inspection et reconnaissance tracé piste limite PNU. entre la rivière Luvua et Fubwe.

...../.....

8 Km de lusinga

- 6/II: Travaux création piste limite liaison "R.Luvua/Fubwe"
- 7/II: " " " " " " " "
- Du 8 au 11/II: Campement sous la tente à la R.Luvua. Travaux création piste limite liaison R.Luvua/Lusinga.
- Du 12 au 14: Séjourné à la station: surveillance des travaux de constructions et d'entretien (charpentes-installation tank à essence).
- Du 15 au 17: Congé, jours fériés.
- Du 18 au 19: Surveillance des travaux à la station: (placement charpente-fabrication fermes).
- Du 20 au 21: Travaux d'administration à la station.
- 22/II: Déplacement à Kabenga pour marché de vivres pour le ravitaillement du personnel noir.
- 23/II: Avec Monsieur le Conservateur Marlier: inspection secteur Fubwe-piquetage tracé général Dikena/Kamisonga avec raccord sur piste Fubwe
- Du 25 au 28: Inspection avec Mr. le Conservateur-adjoint Boury à Mabwe-entretien du bateau (peinture et reintoilage complet de la coque -toiture et superstructure-entretien des boiseries et nettoyage du moteur.
- Du 29 au 30: Travaux d'administration et surveillance des travaux à la station. Observation de la Faune: Passage de cigogne d'abdim à Lusinga, le 23/II/57 (groupe d'une vingtaine).

-----  
 III. Conservateur-Adjoint A. B O U R Y .

- 1/II: S.D.
- 2/II: S.D. Implantation au camp gardes.
- 3/II: S.D.
- 4/II: Implantation camp gardes-Extraction laterite-Kadidika-rapport mensuel.
- 5/II: Pris connaissance piquetage piste de délimitation Luvua -Fubwe avec le Conservateur (sur terrain).
- 6/II: Mitwaba: contact A.T. et directeur S.M.K. Courrier et ravitaillement inventaires.
- 7/II: Piste Kenia: contrôle ancien four à briques. Inventaires-Constructions.
- 8/II: Piste Lusinga-Kadidika: remplacement 7 dalots en bois par des tuyaux. Inventaires - Répartition nouveaux gardes en section et mise à jour ordre de patrouille gardes.
- 9/II: Piste Kadidika-Fubwe remplacement 2 dalots en bois par des tuyaux. Tous les dalots sur la piste Lusinga-Mitwaba à l'intérieur du Parc sont remplacés par les tuyaux, de ce fait -Constructions-nivellage terrain construction 2 pavillons gardes.
- 10/II: S.D.
- 11/11: Remise reprise magasin vivres-Construction: mise fermes chevrons pavillon triple gardes.
- 12-14/11: Inspection et patrouilles région Musumali, entre la Kano et le Sangwa, affluent Luasishi.
- 18/11: Toiture-charpenterie -rechargement route Mukana -Luvua-inspection travaux routiers Mazombwe.
- 19/11: Contrôle comptabilité cantine -Terrassements camp gardes implantations.
- 20/11: Couverture pavillon triple-Mitwaba: courriers-S.M.K.
- 21/11: Comptabilité-tenue fiches cantine-constructions.
- 22/11: Amenagement piste accès carrière pierres-terrassements camp gardes inventaires.
- 23/11: Piquetage 2 pavillon gardes-Préparation safari
- 24-30/11: Mabwe: mise en état vedette escarpements-monoe: remise en état, élargissement partiel escarpement-mise dalots, Lufira: mise deuxième câble bac-construction 2 piliers d'ancrage.

IV. CHEF DE POSTE R. JOURDAIN.

- 1-2-3/11 : S.D. pièces de fin de mois et posho.
- 4/11 : Travaux de constructions dans la Station, et verification de l'installation électrique.
- 5/11 : Travaux de construction dans la Station, verification turbine et canolisation hydro-electrique.
- 6/11 : Réparation boîte de vitesse camion F.600, et posho. Vente cession aux indigènes.
- 7/11 : Réparation et verification diverses du camion F.600, Entretien du charroi: préparation déplacement Jadotville.
- 8/11 : Déplacement à Jadotville avec F.600 pour approvisionnement Station en carburant, matériel de construction et pièces de rechange pour véhicules.
- 10/11 : Réparation et vérification du véhicule Ranch-wagon.
- 11/11 : Vérification et contrôle des inventaires du magasin vivres.
- 12/11 : Démontage boîte de vitesse ~~du~~ camion F. 600 et divers travaux de bureau.
- 13/11 : Travaux de réparation au camion F.600, posho, et divers travaux de constructions dans la Station, vente cession aux indigènes.
- 14/II : Vérification et entretien du charroi, travaux de construction dans la station .
- I5-I6 et I7 : S.D. travaux de bureau et travaux à la camionnette F.350: remplacé I amortisseur de direction, 2 coupeurs de frein, purgé et réglé les freins, préparations de son chargement pour Jadotville, posho.
- 18-19-20-21/11: Construction et montage des toitures en éternit pour les nouvelles habitations.
- 23/11 : Pour travailleurs, surveillance des travaux de construction en cours à la Station, posho, réparation des tringleries d'en boyage du camion F.600, et vente cession aux indigènes.
- 24/11 : S.D. et divers travaux de bureaux, démontage pièces défectueuses à la jeep landroves pour commande.
- 25/11 : Construction des toitures en éternit, surveillance des travaux, soudé et ajusté l nouveau tuyau d'échappement véhicule landroves.
- 27/11 : Déplacement à Mitwaba hopital, surveillance des travaux dans la Station, posho, et vente cession aux indigènes.
- 28-29/11 : Remise en état des double pont, réglage des carburateur, remplacé l jeu vis platinée, l bougie, nettoyage système d'alimentation essence mise au point et entretien courant de la benne F.600, vérification de matériel électrique et hydraulique à la Station.
- 30/11 : Pièces de fin de mois, posho.

INFRACTIONS: Rien à signaler.

Observation de la FAUNE:

Représentation de plus en plus nombreuse des antilopes rouannes sur le plateau et regroupement progressif des hardes de zèbres et de bubales. Apparition des premières éléphants.  
 Représentation également progressive des vanneaux le long des pistes. Des passages de cigognes d'abdim des faibles importances ont été observés à plusieurs reprises notamment les I3 (en se teur de la Sense les 23 et 26 en secteur de Lusinga. Quelques cigognes blanches (2X2) ont également été observées le I3/II/57.

OBSERVATION de la Flore:

Les "UA PA CA " s ont au terme de leur fructification .La période de



.... floraison (fin septembre début octobre) des "Dissotis" est actuellement ainsi que "Thumbergia" et des "Haemantus". Les "Gerbera" sont en fleurs sur le plateau depuis octobre, ainsi que les "Castus" (en secteur de la Luvua). Quelques "Protea" robustes commencent à fleurir sur le plateau tandis que qu'un spécimen de protéacée mine à fleurs roses ont été trouvé en fleur (en secteur de la Luvua) le 5/II/57.

Début de floraison des glaucules en secteur de la Fubwe, et sur la crête gauche de la vallée de la Lufira. Floraison d'un genre de "Canna rose" en bordure de la piste de Mabwe (bifurcation piste Sa nga)

Travaux d'Amenagement:

I) Activités à la Station:

Constructions; Recouvrement: entrepris et achevé: I habitation double.  
recouvrement entrepris et achevé: I " " triple.  
Maçonnerie: Surélévation briques : 2 " " doubles.  
Achevement surélévation briques : I " " triple.  
Soubassement pierres : I habitation double.  
Fondation : 2 habitations doubles.  
Charpente: Fabrication de 14 fermes  
Placement de II fermes

Assemblage et placement des Longerons d'une habitation double et d'une habitation triple Encadrement de portes: fabrication et placement 2.

Citerne à essence : celle-ci a été remise en place et raccordée la fosse a été comblée.

II. Activités hors Station:

Cable bac de la Lufira: placement achevé. Refection, rechargement et placement de dalots: sur la piste dans l'escarpement de la Lufira.

Route Lusanga/Fubwe: aménagement définitif (tubes en béton) de 9 caniveaux, chevant ainsi l'aménagement complet en définitif de tous les caniveaux de cette route. Piste de la Munte: entretien et rechargement entre les sources de la Kalumengongo et de la Sense et à la Tupapa. Piste limite: aménagement sur +600m. en secteur de Fubwe. Aménagement sur 200m d'escarpement en secteur de la Luvua.

V I S I T E S.

- Le 1/11/57: Monsieur et Mme Laurent, Congo Motor, visite P.N.U.
- 1/11/57: Monsieur et Mme Paris et Mr. Clignet, Directeur Société, visite P.N.U.
- 2/11/57: Monsieur: et Mme Dirickx, Directeur Manono, visite P.N.U.
- 2/11/57: Monsieur: et Mme Van den Thirzt +3 enfants, visite P.N.U.
- 2/11/57: Monsieur et Mme Pformnet +1 enfants, Directeur Mecanico, visite P.N.U.
- 7/11/57: Messieurs Penninckx-Modiano et Franckx, directeur CEGEAC, E/ville visite P.N.U.
- 14/11/57: Monsieur et Mme Hanozin, 2, +1 enfant, Geomines Manono, visite P.N.U.
- 19/11/57: Commandant Aerden +5 membres équipages Sabena, E/ville visite PNU
- 20/11/57: Monsieur Peetermans et (7 pers), visite P.N.U.

C O M P T A B I L I T E

Le Montant des dépenses réelles liquidées en Novembre 1957 s'élève à:-

516.873,50

Francs, L'enceisse se décompose comme suit:

BANQUE 42.529,-

DENIERS 17.987,-

60.516,- frs.

Lusanga, le 30 Novembre 1957.

Le Conservateur-Adjoint,

A LOURY.

METEOROLOGIE.

Station d'écoclimatologie.

Station de pluie

Direction dominante du vent: W

Humidité relative

Moyenne mensuelle	à 6h.:	96,0%	
"	"	à 9h.:	88,2%
"	"	à 12h.:	81,5%
"	"	à 15h.:	90,4%
"	"	à 18h.:	93,0%

Maximum absolu de l'humidité:  
minimumDéficite de saturation

Moyenne mensuelle	à 6h.:	0.6 mb.	
"	"	à 9h.:	2.8 "
"	"	à 12h.:	5.0 "
"	"	à 15h.:	1.2 "
"	"	à 18h.:	1.0 "

Température des thermomètres sous abri:

maximum absolu du mois : 27,8

moyenne de maxima : 12,8

minimum absolu du mois : 22,0

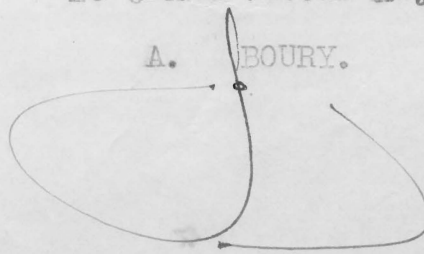
moyenne des minima : 10,4

Température sur gazon : 11,2

Pluie : 4/11:	-	10.4
7/11:	-	6.6
8/11:	-	8.5
9/11:	-	12.6
11/11:	-	0.8
12/11:	-	2.4
13/11:	-	5.1
14/11:	-	24.5
20/11:	-	30.0
22/11:	-	5.3
23/11:	-	1.7
24/11:	-	0.5
26/11:	-	0.5
28/11:	-	2.0
30/11:	-	2.6

197.7Lusinga, le 30 Novembre 1957.  
Le Conservateur-Adjoint,

A. BOURY.





ANNEXE II.    ECHELLE LIMNIMETRIQUE M. B. W. E.

	Dates :	Octobre	:Novembre:	Observation
I	1	: -	: I.40	:
	2	: -	: I.40	: CM.
	3	: -	: I.40	:
	4	: -	: I.39	:
	5	: -	: I.39	:
	6	: -	: I.39	:
	7	: -	: I.39	:
	8	: -	: I.40	: N E A N T
	9	: -	: I.40	:
	I0	: -	: I.40	:
	II	: -	: I.39	:
	I2	: -	: I.36	:
	I3	: -	: I.40	:
	I4	: -	: I.40	:
	I5	: -	: I.40	:
	I6	: -	: I.37	:
	I7	: -	: I.38	:
	I8	: -	: I.37	:
	I9	: I.45	: I.40	:
	20	: I.43	: I.40	:
	2I	: I.4I	: I.36	:
	22	: I.39	: I.35	:
	23	: I.3I	: I.38	:
	24	: I.39	: I.36	:
	25	: I.40	: I.37	:
	26	: I.39	: I.35	:
	27	: I.37	: I.36	:
	28	: I.39	: I.35	:
	29	: I.39	: -	:
	30	: I.39	: -	:
	3I	: I39	: -	:

Le Conservateur-Adjoint

A. B O U R Y .

